

Love your body:
Willkommen bei Lady-Comp



Inhaltsverzeichnis

Seite 38 bis 40 | Sicherheitshinweise

Was Du beachten musst.

Seite 41 bis 58 | Funktionsweise

Wie Du Lady-Comp nutzt.

Seite 59 bis 66 | Technische Hinweise und Garantie

Was Du sonst noch wissen musst.

Über Lady-Comp

Lady-Comp berechnet den täglichen Zyklusstatus von Frauen, indem die Basaltemperatur interpretiert wird. Mit farbiger Displayanzeige und Symbolen zeigt Lady-Comp Dir so Deinen Zyklusstatus an. Lady-Comp ist zur Empfängnisförderung und Zyklusbeobachtung anzuwenden. Lady-Comp ist kein Ersatz für die Verhütung und auch kein medizinisches Thermometer.

Lieferumfang:

- Lady-Comp
- Fühlerkabel (170 mm)
- 2 AAA Batterien (bereits eingelegt)
- USB-Kabel (250 mm)
- Gebrauchsanweisung
- Quick Guide

Sicherheitshinweise

- Bitte lies diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, bevor Du Lady-Comp das erste Mal benutzt, und bewahre die Gebrauchsanweisung sorgfältig auf.
- Eine hormonelle Verhütung muss zuerst abgesetzt werden, bevor Du mit der Nutzung von Lady-Comp beginnst.
- Lady-Comp ist nicht geeignet, wenn Du einer hormonell bedingten Behandlung unterliegst oder wenn Du hormonell verhütet.
- Wichtig: Die erste Blutung nach Absetzen der Pille oder anderer hormoneller Verhütungsmethoden ist eine hormonell bedingte Entzugsblutung und keine Menstruation. Diese Blutung auf keinen Fall als Menstruation eingeben.
- Lady-Comp schützt Dich nicht vor Geschlechtskrankheiten.
- Lady-Comp ist keine Verhütung.
- Messungen dürfen ausschliesslich im Mund vorgenommen werden.
- Pass auf, dass Du den Messsensor nicht zu tief in den Mund steckst.
- Es darf nicht am Sensor gekaut werden.
- Das Gerät oder Teile davon dürfen nicht verschluckt werden.

- Bei Verletzungen im Mund nicht mehr messen.
- Bei beschädigtem Gehäuse, Kabel oder Messfühler nicht mehr messen.
- Als Bedienerin kannst Du jede Funktion von Lady-Comp nutzen.
Auch das Reinigen des Sensors kannst Du selbst durchführen, wenn Lady-Comp dabei ausgeschaltet ist.
- Führt das Gerät zu Hautirritationen, empfehlen wir den sofortigen Verwendungsstopp und die umgehende Kontaktaufnahme mit unserem Kundenservice.
- Messungen können nicht durchgeführt werden, solange das USB-Kabel angeschlossen ist.
- Keine spitzen Gegenstände in Lady-Comp stecken.
- Lady-Comp von Kindern und Haustieren fernhalten.
- Das Gerät darf nicht zu hohen Temperaturen ausgesetzt werden (z. B. in kochendem Wasser).
- Das Gerät nicht unter fließendes Wasser halten.
- Das Gerät darf nicht über längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt werden.
- Lady-Comp darf keinen hohen mechanischen Belastungen ausgesetzt werden.

- WARNUNG: Die Verwendung von Lady-Comp auf oder in einem Abstand geringer als 30 cm zu anderen elektrischen Geräten sollte vermieden werden, da dies eine fehlerhafte Betriebsweise zur Folge haben könnte.
- WARNUNG: Das Gerät darf nicht modifiziert werden.
- WARNUNG: Die Verwendung von anderem Zubehör, anderen Kabeln oder Ausrüstungen als in diesem Dokument definiert, kann elektrische Interferenzen oder ein Versagen von Lady-Comp verursachen.
- Lady-Comp ist ein persönliches Gerät. Es darf nicht mit einer anderen Person geteilt werden. Wenn Du Lady-Comp an eine Freundin weitergeben willst, musst Du erst Deine Daten löschen.
- Gib Lady-Comp nur mit der Gebrauchsanweisung an Dritte weiter. Die Gebrauchsanweisung und weitere Informationen findest Du auch unter *lady-comp.com/start*

USB: Zum Auslesen der Daten eignen sich nur Geräte, die in der Lage sind, ein USB-Gerät der Klasse „Mass Storage Device“ zu lesen. Die USB-Buchse darf ausschliesslich zum Anschluss an solche Geräte verwendet werden. Während Lady-Comp über USB angeschlossen ist, ist keine Bedienung möglich.

Lady-Comp im Überblick

Sensorkabel

Halterung
Messfühler

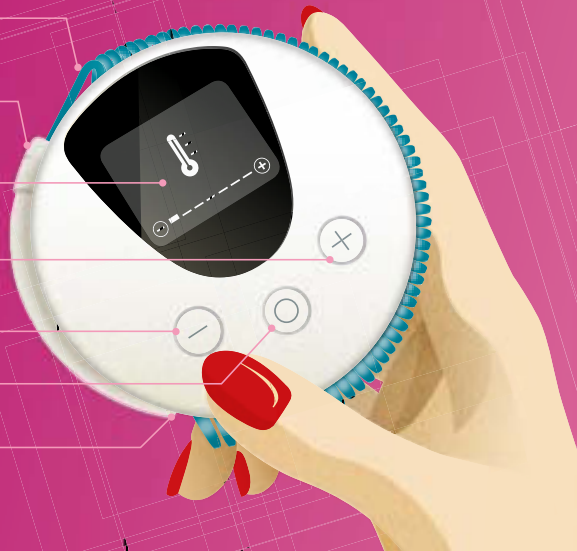
Display

Plus-Taste

Minus-Taste

Kreis-Taste

Mess-Sensor



Die Tasten-Funktionen

-  Einschalten / Menü anwählen / Bestätigen
-  Nach rechts navigieren / Auswahl treffen / Wert erhöhen
-  Nach links navigieren / Auswahl aufheben / Wert verringern
-  +  Gleichzeitig drücken:
Zurück in die übergeordnete Menü-Ebene
-  3 Sec Im Fruchtbarkeitsfenster:
Öffnet Eingabefeld zum Eintrag Menstruation / Geschlechtsverkehr

Die Menü-Ebenen



 *Der Demo-Modus ist nur vor der ersten Messung nutzbar.*

Schritt 1:

Aktiviere Deinen Lady-Comp

1. Entferne die Lasche  am Gerät.
2. Stelle die Weckzeit (einmalig) für den nächsten Morgen ein, um Deinen Lady-Comp zu aktivieren. Starte Lady-Comp mit einer der 3 Tasten. Drücke zuerst die Kreis- und danach die Plus-Taste, um zum Wecker-Menü zu gelangen. Öffne das Menü durch Drücken der Kreis-Taste und setze mit Hilfe der Plus- und Minus-Taste die Weckzeit fest. Bestätige die Eingabe für jedes Feld durch die Kreis-Taste. Der Wecker ist aktiviert, wenn Du im letzten Feld durch Drücken der Plus-Taste ein Häkchen gesetzt und mit der Kreis-Taste bestätigt hast. Im Startbildschirm erscheint nun oben rechts ein Wecker-Symbol. **Deine erste Messung muss + / - 3 Stunden zu Deiner eingestellten Weckzeit erfolgen.**
3. Dein Lady-Comp ist nun eingerichtet. Die erste Messung ist jedoch erst am nächsten Tag möglich. Ab der ersten erfolgreichen Messung kannst Du auch ohne Wecker messen.

i Falls Du genaue Aufzeichnungen über Deine Menstruationsdaten hast, kannst Du sie am Tag vor der ersten Messung nachtragen. Nach der ersten Messung ist dies nicht mehr möglich.

Nachtrag der aufgezeichneten Menstruationsdaten (optional)

1. Navigiere zum Fruchtbarkeitsfenster, öffne den Menüpunkt durch Drücken der Kreis-Taste und wähle mit der Minus-Taste den Tag aus, der bearbeitet werden soll. Beginne mit dem am weitesten zurückliegenden Menstruationsdatum.
2. Halte die Kreis-Taste für 3 Sekunden gedrückt.
3. Trage mit der Plus-Taste im Eingabefeld die Menstruation ein. Mit der Minus-Taste kannst Du die Eingabe widerrufen.
4. Drücke die Kreis-Taste einmal, um den Eintrag zu bestätigen. Die Menstruation wird automatisch für die darauf folgenden beiden Tage eingetragen. Du wirst automatisch zurück zum Eingabefeld für das Datum geführt und kannst mit der Plus-Taste das nächste Eingabedatum auswählen. Wiederhole die Schritte 2 bis 4 für jeden Deiner Einträge.

 *Trage nur Daten nach, bei denen Du Dir sicher bist, dass sie korrekt sind.*



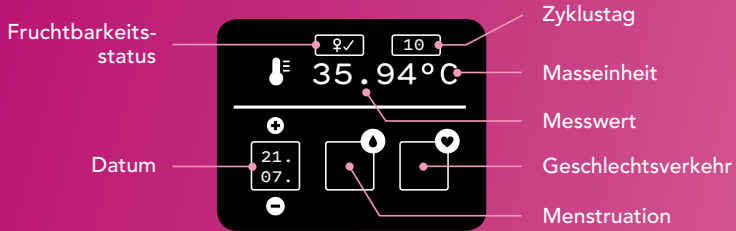
Schritt 2: Miss Deine Temperatur

1. Bei Deiner ersten Messung, oder wenn Du auch zukünftig die Weckfunktion nutzt, deaktiviere den Weckton durch Drücken einer der 3 Tasten. Solltest Du nach der ersten Messung die Weckfunktion nicht mehr nutzen, startest Du die Messung indem Du Lady-Comp mit einer der 3 Tasten einschaltest und danach erneut eine der 3 Tasten drückst.
2. Lege den Mess-Sensor möglichst weit hinten links oder rechts unter Deine Zunge und schliesse den Mund. Während der Messung sollte der Mess-Sensor nicht verschoben werden. Das Gerät misst Deine Temperatur, sobald auf dem Display ein blinkendes Thermometer und eine Temperaturanzeige (zunächst ohne Wert) erscheint.
3. Nach Ende der erfolgreichen Messung hörst Du einen Signalton und die gemessene Temperatur sowie der Fruchtbarkeitsstatus, der bis Mitternacht gültig ist, werden Dir angezeigt. Du kannst später am Tag Deinen Fruchtbarkeitsstatus an der Farbe des Startbildschirms ablesen. Details zur letzten Messung findest Du im Fruchtbarkeitsfenster. Am nächsten Tag wechselt Lady-Comp auf die Fruchtbarkeitsprognose, bevor Du erneut misst.



Wenn nach 3 Minuten kein Messwert ermittelt werden kann, wird die Messung abgebrochen. Durch gleichzeitiges Drücken der Plus- und Minus-Taste kannst Du die Messung manuell abbrechen. Solange Dir kein gültiger Temperaturwert angezeigt wird, kannst Du die Messung erneut starten.

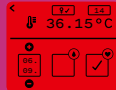
Das Fruchtbarkeitsfenster



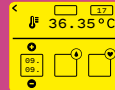
Was die Bildschirmfarben bedeuten:



unfruchtbar



fruchtbar /
möglich fruchtbar



möglich fruchtbar
(Lernphase oder Zyklusschwankung)

Schritt 3:

Gib Deine Menstruation ein

Wird Dir nach dem Messen im Eingabefeld für die Menstruation ein Fragezeichen angezeigt, fragt Lady-Comp nach Deiner Menstruationseingabe.

- **Falls Du Deine Menstruation hast:** Halte die Kreis-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Eingabefeld zu öffnen und gib Deine Menstruation mit Drücken der Kreis-Taste ein. Bestätige die Eingabe durch Drücken der Plus-Taste. Trage Deine Menstruation an jedem Tag mit aktiver Blutung und vollem Blutfluss, mindestens aber an 3 aufeinanderfolgenden Tagen ein.
- **Falls Du Deine Menstruation nicht hast:** Du musst nichts tun, miss nur Deine Temperatur.
- **Falls Du Deine Menstruation hast, Dir aber kein Fragezeichen angezeigt wird:** Halte die Kreis-Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Gib Deine Menstruation mit der Plus-Taste ein und bestätige die Eingabe durch zweimaliges Drücken der Kreis-Taste.



Du kannst Menstruation bzw. Geschlechtsverkehr nur 3 Tage rückwirkend eintragen.

Übersicht: Anzeigen im Fruchtbarkeitsfenster



Zyklustag blinkt:
Eisprung (Prognose)



Fruchtbarkeitsstatus:
Unfruchtbar



Fruchtbarkeitsstatus:
Fruchtbar / möglich fruchtbar



Fruchtbarkeitsstatus:
Hochfruchtbar



Fruchtbarkeitsstatus:
Unbekannt, jedoch
möglich fruchtbar



Abfrage der Menstruation



Menstruation bestätigt/
nicht bestätigt



Geschlechtsverkehr bestätigt/
nicht bestätigt

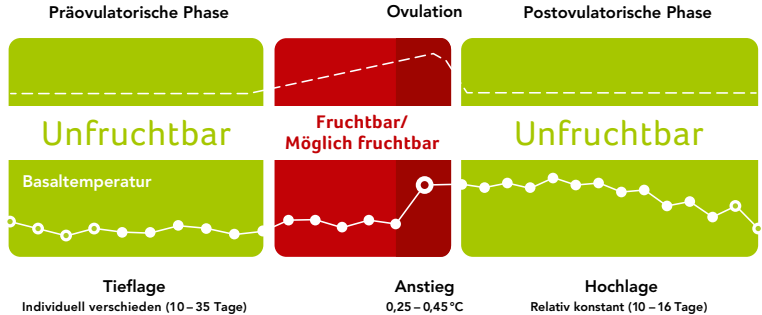


Display leuchtet hellblau:
Möglich schwanger



Display leuchtet blau:
Sehr wahrscheinlich schwanger

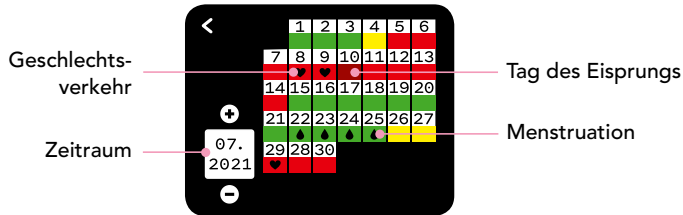
Temperatur und Fruchtbarkeit: So verläuft Dein Zyklus



So nutzt Du Lady-Comp richtig

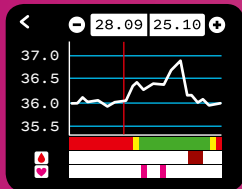
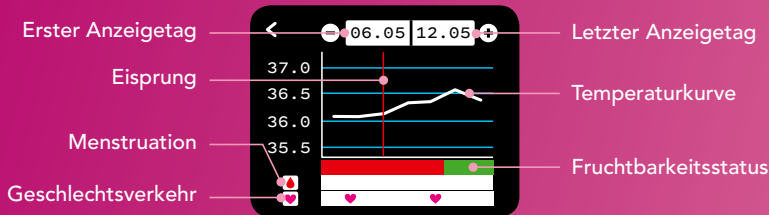
- Achte darauf, Lady-Comp täglich direkt nach dem Aufwachen, bevor Du aufstehst und aktiv wirst, zu verwenden. Für die optimale Nutzung von Lady-Comp empfehlen wir, dass Du vor der Messung zumindest 3 Stunden durchgehend geschlafen hast. Falls Du schon aufgestanden bist, lass die Messung ausfallen.
- Wenn Du Deine Menstruation hast, gib dies entsprechend ein. Es ist wichtig, mit dem ersten Tag mit vollem Blutfluss zu beginnen.
- Je regelmässiger Du Deine Temperatur misst, desto schneller lernt Lady-Comp Deinen Zyklus kennen.
- Zu Beginn der Anwendung werden Dir noch viele rote und gelbe Tage angezeigt. Im Laufe der nächsten 3 bis 4 Zyklen lernt Lady-Comp Deinen persönlichen Menstruationszyklus kennen.

Zykluskalender



Im Zykluskalender siehst Du den Fruchtbarkeitsverlauf der vergangenen 720 Tage Deiner gemessenen Zyklen. Du kannst auch die Menstruationsprognose für die nächsten 6 Monate ansehen.

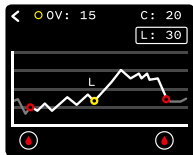
Zyklusverlauf



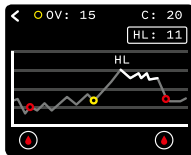
Durch Drücken der Kreis-Taste kannst Du Dir einen grösseren Zeitraum anzeigen lassen.

Drücken ◎-Taste:	1x	2x	3x
Anzeige in Tagen:	14	25	50

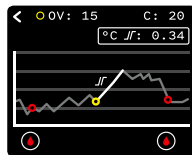
Zyklus- und Planungsstatistiken



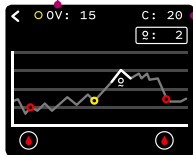
Zykluslänge
im Durchschnitt



Hochlagenlänge
im Durchschnitt



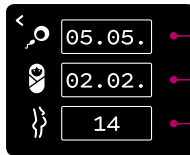
Temperaturanstieg nach dem
Eisprung im Durchschnitt



Schwankungsbreite
des Eisprungs in Tagen

OV = Durchschnittlicher
Zyklustag
des Eisprungs

C = Anzahl
gespeicherter
Zyklen



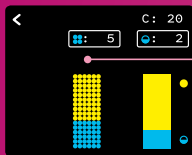
Konzeptionsdatum

vorauss. Geburtsdatum

Schwangerschaftswoche

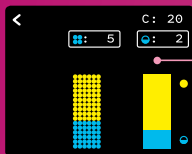
Planungsdaten

i Prognosen und Statistiken stehen erst ab Beginn des dritten Zyklus zur Verfügung.



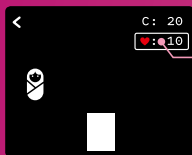
Anzahl der Zyklen mit CLI (Gelbkörperunterfunktion)

Eine Gelbkörperunterfunktion zeichnet aus, dass die Dauer der Hochlagentemperatur kürzer und/oder die Temperaturerhöhung niedriger ist. Diese Anzeige erscheint erst nach 3 Zyklen mit zu kurzer Hochlage.



Anzahl der Monophasen-Zyklen

Wenn in einem Zyklus kein Eisprung stattfindet, bleibt die Anzeige rot.



Planungstreffer

Die Anzahl der Geschlechtsverkehr-Eingaben, die mit dem prognostizierten Eisprung und den hochfruchtbaren Tagen übereinstimmen. Dies entspricht der Anzahl der Treffer in den letzten 20 Zyklen und wird nur angezeigt, wenn Du Informationen zum Geschlechtsverkehr eingetragen hast.

— Zyklusdaten auslesen



Drehe das Gerät gegen den Uhrzeigersinn auf und verbinde Lady-Comp über das USB-Kabel mit Deinem Computer. Kopiere die Datei *.txt in einen lokalen Ordner und lade die Datei in das auf unserer Website *lady-comp.com/analyser* angezeigte Formular.



Lege zum Schliessen des Geräts die Kerben der beiden Geräteteile leicht versetzt aufeinander und drehe das Gerät im Uhrzeigersinn wieder zu.

Daten löschen



Zur Löschung aller eingegebenen Daten musst Du im Menü „Daten löschen“ 10x hintereinander die Minus-Taste drücken. Dabei werden die Kreise der Anzeige Schritt für Schritt gefüllt. Bei erfolgreicher Löschung ertönt ein Signalton.

Reinigen

- Reinige den Sensor von Lady-Comp vorsichtig mit einem feuchten Tuch. Es kann auch wenig Alkohol oder Seife verwendet werden.
- Achte darauf, dass nur die Spitze des Messfühlers mit Flüssigkeit in Kontakt kommt, da Lady-Comp nicht wasserdicht ist.

Batterien

- 2 Stück, Micro AAA, 1,5 Volt oder entsprechende AAA-Akkus. Die Batterien dürfen während der Messung nicht gewechselt werden.
- Entsorgungshinweise beachten.

Wartung und Pflege

- Lady-Comp hat eine Lebensdauer von mindestens 5 Jahren.
- Schütze Lady-Comp vor Nässe und Feuchtigkeit, um Schäden am Gerät zu vermeiden. Lege Lady-Comp nicht auf/in einen Wärmeerzeuger, wie beispielsweise einen Heizkörper, ein Mikrowellengerät oder einen Ofen.

Abhilfe und Fehlermeldungen



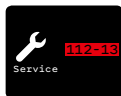
Menstruations-Eingabe kontrollieren. Wenn Lady-Comp für einen längeren Zeitraum (> 4 Tage) keine Messung oder Menstruations-Eingabe erhalten hat und in diesem Zeitraum ein neuer Zyklusbeginn zu erwarten ist, erinnert dieser Hinweis daran, eventuell vergessene Einträge nachzutragen.

i Falls Du Deine Menstruation in diesem Zeitraum hattest, trage sie vor der nächsten Messung nach. Trage die Menstruation wie auf S. 48 beschrieben nach.



Batterien / Akkus leer. Die Batterien / Akkus sind vollständig entladen. Bei dieser Anzeige ist keine weitere Bedienung möglich.

i Tausche die Batterien aus. Drehe das Gerät gegen den Uhrzeigersinn auf. Setze die Batterien oder Akkus ein und lege die Kerben der beiden Geräteteile leicht versetzt aufeinander und drehe das Gerät im Uhrzeigersinn wieder zu.



Fehler (Service). Es wurde ein Fehler erkannt.

i Bitte wende Dich an den Kundenservice.

Technische Daten

Name und Modell: **Lady-Comp**

Spannungsversorgung: **Interne Stromquelle**

USB-Anschluss: **USB Mini**

Abmessungen: **(H/B/T) 9/9/2,7 cm**

Gewicht: **130 g (inkl. Batterien)**

Messgenauigkeit

– **Gerät: 0,06 °C**

– **Sensor: 0,08 °C**

EAN-Code: **4049812060020**

Kontraindikationen

In folgenden Fällen solltest Du Lady-Comp **nicht** benutzen:

- Es liegen Erkrankungen vor, die eine Schwangerschaft gefährlich für Dich machen, z. B. zu hoher oder zu tiefer Blutdruck, Herzerkrankungen etc.
- Es liegen bei einer Schwangerschaft gesundheitliche Risiken für Dein Kind vor – z. B. bei Abhängigkeit von Drogen oder Alkohol oder bei Einnahme von Medikamenten, die Geburtsschäden verursachen können.
- Bei einer hormonellen Behandlung oder wenn Du hormonell verhütet.
- Bei sehr unregelmässigen Blutungen. Sie können eine einwandfreie Vorhersage Deiner Fruchtbarkeit beeinträchtigen oder diese gar unmöglich machen.
- Lady-Comp ist kein medizinisches Thermometer und darf nicht zur Messung der Körpertemperatur bei Fieber oder Krankheit verwendet werden.

Hinweis zur elektromagnetischen Verträglichkeit

Medizinische elektrische Geräte unterliegen hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) besonderen Vorsichtsmassnahmen.

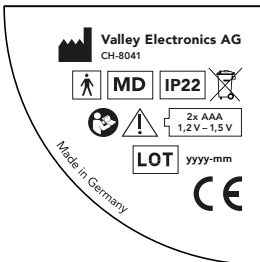
Lady-Comp ist nur für den privaten Gebrauch in häuslicher Umgebung bestimmt.

Tragbare und mobile HF-Kommunikationseinrichtungen können medizinische elektrische Geräte beeinflussen. Lady-Comp entspricht den Forderungen der Norm EN 60601-1-2 für die elektromagnetische Verträglichkeit. Einzelheiten zu diesen Messdaten kannst Du bei unserem Kundendienst oder auf lady-comp.com erhalten.

Zielgruppenprofil

Frauen, die 18 Jahre oder älter sind und die lesen und schreiben können.

Geräteetikett



Die folgende Abbildung zeigt Dir das Geräteetikett, das auf der Rückseite von Lady-Comp angebracht ist.

Service und Hilfe

Bei unvorhergesehenen Ereignissen und Problemen während der Nutzung kann der Hersteller jederzeit kontaktiert werden. Ein defekter Messfühler kann über den Vertriebspartner Deines Landes nachbestellt werden. Bei Fragen zum Zyklus wende Dich bitte an den Vertriebspartner Deines Landes. Du findest alle Vertriebspartner auf *lady-comp.com*

Allgemeine Informationen



Hersteller



**Gebrauchsanweisung
beachten**



Achtung



CE-Kennzeichnung



Medizinprodukt



**LOT-Nummer /
Herstellungsdatum**



Stromversorgung
1,2 – 1,5 V (AAA)



WEEE: Bitte entsorge das Gerät in den öffentlichen Sammelstellen für Elektrogeräte. Entsprechend der örtlichen Gesetzeslage/-bestimmungen dürfen das Gerät und/oder die Batterien/ Akkus nicht im Hausmüll entsorgt werden.



Anwendungsteile des Typs BF



IP-Code: Geschützt gegen feste Fremdkörper ab einem Durchmesser von 12,5 mm und gegen Spritzwasser, wenn das Gehäuse bis zu 15° geneigt ist.



EU-Bevollmächtigter

Garantieinformationen

Lady-Comp wurde unter Verwendung hochwertiger und modernster Materialien mit grösster Sorgfalt hergestellt. Jeder Lady-Comp hat vor Auslieferung zahlreiche Kontrollen und Prüfungen durchlaufen.

1. Wir garantieren deshalb dem Erstkäufer, dass Lady-Comp während der Garantiefrist frei von gebrauchsmindernden Material- und Fabrikationsfehlern ist.
2. Die Garantiefrist beginnt mit dem Tag des Verkaufs eines neuen Lady-Comp vom autorisierten Händler* an den Endabnehmer. Die Garantiedauer beträgt 2 Jahre.
3. Wir verpflichten uns, ein schadhaftes Gerät instand zu setzen oder durch ein neues Gerät zu ersetzen. Weitergehende Ansprüche, insbesondere für Verluste und Schäden einschliesslich Mangel- folgeschäden, sind ausgeschlossen. Indirekte Schäden unterliegen nicht der Garantie.

** Bitte beachte, dass unsere Herstellergarantie nur gilt, wenn Du Deinen Lady-Comp
im von Valley Electronics autorisierten Fachhandel erworben hast.*

4. Von der Garantie nicht umfasst sind alle Schäden, die durch unsachgemässe Handhabung, insbesondere gewaltsames Öffnen des Gerätes, sowie äussere Einwirkungen entstanden sind.
5. Garantieansprüche bestehen nur, wenn der Endabnehmer uns den Mangel unverzüglich, spätestens binnen 2 Wochen nach Feststellung, schriftlich unter Übersendung der Erwerbsrechnung mitteilt und Lady-Comp nach dem Auftreten des Mangels nicht mehr benutzt, sondern transportversichert an uns übersendet.

Für Fragen oder weitere Auskünfte kontaktiere Deinen Lady-Comp-Händler.

Lager- und Betriebsbedingungen



Temperaturbegrenzung: Das Gerät kann bei einer Temperatur zwischen -10°C und $+60^{\circ}\text{C}$ gelagert werden.



Temperaturbegrenzung: Das Gerät kann bei einer Temperatur zwischen 5°C und 40°C problemlos benutzt werden.



Luftfeuchtigkeitsbegrenzung: Das Gerät kann bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 0 % bis zu 93 % problemlos gelagert werden.



Luftfeuchtigkeitsbegrenzung: Das Gerät kann bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 15 % bis 93 % problemlos betrieben werden.



Druckgrenze: Das Gerät kann bei einem Druck zwischen 700 hPa und 1060 hPa gelagert werden.



Druckgrenze: Das Gerät kann bei der Benutzung einem Druck zwischen 700 hPa und 1060 hPa ausgesetzt werden.